



BERGEN COUNTY TECHNICAL SCHOOLS / SPECIAL SERVICES

District Administrative Office

540 Farview Avenue, Paramus, New Jersey 07652-2915 • Tel. (201) 343-6000 ext. 4069 • Fax (201) 996-7249 • email: howler@bergen.org

Howard Lerner, Ed.D.
Superintendent

BCTS Actualización educativa 08/18/2020

Estimado Comunidad del Distrito Escolar Técnico del Condado de Bergen,

Espero que el verano os haya tratado bien y que hayan encontrado alguna oportunidad para descansar, reflexionar y rejuvenecer. Este ciertamente no ha sido un típico "recreo de verano" para ninguno de nosotros.

Este es un seguimiento de mi Actualización Educativa del 3 de agosto de 2020 (BCTS Educational Update 8/3/2020).

Nuestro objetivo desde junio ha sido, y sigue siendo, reabrir nuestras escuelas y hacer que los estudiantes y el personal regresen de forma segura para la instrucción in situ este año escolar. El Grupo de Trabajo de Reingreso de nuestro distrito y nuestros Equipos de Respuesta Panorámica a nivel escolar han estado trabajando sin parar durante el último mes y medio para asegurar que tenemos procedimientos e instalaciones listos para el regreso de todos. Los desafíos han sido desalentadores para todos los distritos escolares de NJ. No es de extrañar que el enfoque instructivo especial de BCTS, y la población estudiantil a la que sirve, nos hayan presentado complejidades adicionales y únicas para abordar.

El 13 de agosto de 2020, el Gobernador Murphy emitió la Orden Ejecutiva No 175, que permitió a los distritos escolares retrasar la reanudación de la instrucción en persona, e iniciar el año escolar 2020-2021 con instrucción remota completa, con el fin de implementar plenamente los componentes de salud y seguridad de sus "planes de reapertura". El distrito escolar de BCTS utilizará esta flexibilidad y retrasará el inicio de la instrucción en persona en nuestras escuelas hasta el 19 de octubre de 2020 por las siguientes razones:

Personal

La información de los CDC indica que las personas con ciertas condiciones médicas preexistentes están, o pueden estar, en mayor riesgo de infección por COVID-19. Nuestro distrito escolar necesita tiempo adicional para completar un proceso interactivo con miembros individuales del personal que buscan adaptaciones de trabajo basadas en tales condiciones



BERGEN COUNTY TECHNICAL SCHOOLS / SPECIAL SERVICES

District Administrative Office

540 Farview Avenue, Paramus, New Jersey 07652-2915 • Tel. (201) 343-6000 ext. 4069 • Fax (201) 996-7249 • email: howler@bergen.org

Howard Lerner, Ed.D.
Superintendent

preexistentes. Los miembros del personal con hijos propios en edad escolar también se enfrentarán a conflictos inevitables entre sus horarios de trabajo de BCTS y los horarios de aprendizaje remoto de las escuelas de sus hijos. Las ausencias resultantes de los miembros del personal que no pueden regresar a las asignaciones in situ, o que no pueden regresar a tiempo completo, cuando nuestras escuelas reabren, requerirán el reclutamiento y el empleo de personal de cobertura.

Equipo de protección personal (EPP)

La disponibilidad de varios tipos de EPI fluctúa, y algunas de las que nuestras escuelas requieren ser escasas y difíciles de adquirir. Dependiendo de las circunstancias, pueden ser necesarios guantes, batas, cubrecabezas, protectores faciales u otra protección para los ojos y/o revestimientos faciales mejorados. Nuestro distrito ordenó gran parte del PPE que necesitaremos para el nuevo año escolar hacia el final del último año escolar, y muchos artículos todavía están en orden de atrás. Continuaremos localizando y comprando artículos en cantidades que permitirán a nuestras escuelas operar de forma segura y continua una vez que se reabrieran para la instrucción en persona.

Calidad del aire interior

El personal de operaciones y mantenimiento del distrito ha trabajado para cumplir con los requisitos del Plan de Regreso, Reinicio y Recuperación para la Educación del Departamento de Educación. En un esfuerzo por promover un mayor nivel de seguridad para nuestros estudiantes y personal, el distrito contrató a ingenieros de HVAC con licencia para obtener más orientación. Por recomendación de ellos, el distrito instituyó un plan para instalar la ionización bipolar needlepoint en los edificios de distrito capaces de manejar dichos sistemas. La ionización bipolar Needlepoint es una tecnología probada que se utiliza para eliminar virus y mejorar la calidad del aire. Su popularidad, y por lo tanto la demanda de estos sistemas, ha creado un retraso en su envío a nuestro distrito. El inicio virtual del distrito nos dará más tiempo para recibir e instalar estas unidades en nuestras instalaciones.

Nuestras escuelas estarán mejor posicionadas para reabrir la enseñanza en persona, y permanecer abiertas, si comenzamos el año escolar 2020-2021 en instrucción totalmente



BERGEN COUNTY TECHNICAL SCHOOLS / SPECIAL SERVICES

District Administrative Office

540 Farview Avenue, Paramus, New Jersey 07652-2915 • Tel. (201) 343-6000 ext. 4069 • Fax (201) 996-7249 • email: howler@bergen.org

Howard Lerner, Ed.D.
Superintendent

remota y tomamos tiempo adicional para asegurarnos de que nuestro personal, inventarios de EPI y protección de la calidad del aire en interiores sean lo más completos posible.



BERGEN COUNTY TECHNICAL SCHOOLS / SPECIAL SERVICES

District Administrative Office

540 Farview Avenue, Paramus, New Jersey 07652-2915 • Tel. (201) 343-6000 ext. 4069 • Fax (201) 996-7249 • email: howler@bergen.org

Howard Lerner, Ed.D.
Superintendent

Revisiones del calendario de BCTS – Revisaremos el calendario escolar de BCTS 2020-2021 a lo siguiente:

- El 1 y 2 de septiembre son días completos solo para el personal de la escuela. El desarrollo profesional será remoto/virtual.
- Del 3 de septiembre al 16 de octubre serán días de instrucción totalmente remotos para los estudiantes.
- Del 3 de septiembre al 2 de octubre serán días de trabajo totalmente remotos para el personal escolar de 10 meses.
- El 3 de septiembre será un día escolar completo para los estudiantes.
- El 4 de septiembre será un día mínimo de sesión para los estudiantes y el despido anticipado para el personal.
- Del 8 de septiembre al 16 de octubre serán días escolares completos para los estudiantes.
- Del 5 de octubre al 9 de octubre será un horario híbrido del 50% al 50% de asistencia in situ y de asistencia remota al trabajo para el personal escolar de 10 meses.
- Del 12 de octubre al 16 de octubre se asistirá a tiempo completo en el trabajo para el personal escolar de 10 meses.
- El 19 de octubre comenzará el horario híbrido de instrucción en persona/remota para los estudiantes establecido en el Plan de Reabrición original del distrito (descrito a continuación).
- Del 19 de octubre al 23 de octubre serán días mínimos de sesión para los estudiantes.

Horario híbrido de instrucciones en persona/remoto para estudiantes

Cuando los estudiantes regresan a la instrucción en persona el 19 de octubre de 2020, seguirán un horario flexible/híbrido que consiste en aprendizaje in situ y remoto. Estas calificaciones seguirán un horario semanal A/B alternativo. La reducción de los estudiantes en el lugar cada día escolar permitirá un distanciamiento social adecuado para proteger mejor a todos los estudiantes y al personal.

Los profesores entregarán un plan de estudios utilizando un modelo híbrido con el 50% de sus estudiantes en persona, y el 50% de sus estudiantes remotos. Cada cohorte de estudiantes



BERGEN COUNTY TECHNICAL SCHOOLS / SPECIAL SERVICES

District Administrative Office

540 Farview Avenue, Paramus, New Jersey 07652-2915 • Tel. (201) 343-6000 ext. 4069 • Fax (201) 996-7249 • email: howler@bergen.org

Howard Lerner, Ed.D.
Superintendent

alternará cada semana con aprendizaje presenciano y remoto. Los detalles con respecto al calendario de cohortes de su hijo ya han sido enviados por su administración escolar. Comuníquese con el Director de su hijo si tiene alguna pregunta. Los estudiantes que asistan al BCTS Northern Valley Institute for Interactive Design seguirán un horario de medio día a A/B, y recibirán su horario del distrito de Northern Valley.

Comité de Aprendizaje a Distancia

Nuestro Comité de Aprendizaje a Distancia ha planeado y preparado para los estudiantes que optan por no participar en nuestro modelo híbrido "en persona/remoto" propuesto, así como la posibilidad de que las escuelas puedan cerrar de nuevo. La "exclusión" de nuestro modelo de instrucción híbrido "en persona/remoto" se revisará mensualmente.

Próximos pasos para ti en casa

Como discutí en mi Actualización Educativa del 3 de Agosto, necesitamos la ayuda de los padres/tutores para asegurar las salvaguardias y las estrategias de mitigación de virus en su lugar y practicadas todos los días:

- Todos los padres deberán completar y enviar un cuestionario de evaluación de salud para sus estudiantes cada mañana antes de venir a la escuela. Este cuestionario asegura que el estudiante no tiene una temperatura superior a 100o F, o cualquiera de los síntomas COVID-19 identificados por los CDC.
- Las temperaturas de todos los estudiantes se leerán antes de entrar en el edificio.
- Todos los estudiantes deben usar revestimientos faciales al entrar en sus escuelas y durante todo su tiempo en los edificios.
- Por favor, encuentre cubiertas faciales reutilizables/lavables que su hijo se sienta cómodo usando y gradualmente acumule la cantidad de tiempo que puede tolerar usarlos.
- Asegúrese de que tiene un termómetro de trabajo en su hogar, suministros personales de desinfectante de manos (a base de alcohol) que su hijo puede llevar a la escuela, y cualquier otro efecto personal que usted piense que ayudará a su hijo a sentirse cómodo regresando al ambiente escolar. Tendremos desinfectante de manos en cada



BERGEN COUNTY TECHNICAL SCHOOLS / SPECIAL SERVICES

District Administrative Office

540 Farview Avenue, Paramus, New Jersey 07652-2915 • Tel. (201) 343-6000 ext. 4069 • Fax (201) 996-7249 • email: howler@bergen.org

Howard Lerner, Ed.D.
Superintendent

habitación, pero los suministros personales facilitarán un acceso rápido y fácil para cada estudiante.

Recuerde que BCTS no transporta a los estudiantes hacia y desde la escuela. Esta es una responsabilidad del distrito local. Por lo tanto, cualquier pregunta con respecto al transporte hacia y desde la escuela debe ser dirigida al departamento de transporte del distrito escolar local o a la compañía de autobuses asignada para su hijo.

Una vez más, les agradezco su paciencia y apoyo a medida que hemos desarrollado nuestros planes para el otoño, incluida esta última revisión. Proporcionaremos información adicional si y a medida que esté disponible. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la administración del edificio de su hijo.

Estar sano y salvo.

Sinceramente
Howard Lerner, Ed.D.
Superintendente